



SITZUNG DER
LANDESREGIERUNG VOM:

SEDUTA DELLA GIUNTA
PROVINCIALE DEL:

Uhrzeit 08/03/2016
08:00

Alle ore

TAGESORDNUNG NR.

ORDINE DEL GIORNO N.

8

ANTRÄGE UND MITTEILUNGEN

PROPOSTE E COMUNICAZIONI



BERICHTERSTATTER
Landeshauptmann

Arno Kompatscher

RELATORE
Presidente

1. Aufsichtsbeschwerde gegen die Maßnahme des
 Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler Prot. Nr.
 36.11/542542 vom 28.09.2015 - Annahme mit Bedingungen

 Ricorso gerarchico contro il provvedimento dell'Ufficio
 beni architettonici ed artistici prot. n. 36.11/542542
 del 28/09/2015 - accoglimento con condizioni

2. Kassationsbeschwerde gegen das Urteil des Oberlandesgerichts
 Bozen Nr. 169/2015 in Sachen Straßenhalterhaftung

 Ricorso per Cassazione contro la sentenza della Corte
 d'appello di Bolzano n. 169/2015 in materia di
 responsabilità dell'ente gestore della strada

3. Kooperationsprogramm INTERREG V A Italien-Österreich
 2014-2020 - Kenntnisnahme des 1. Aufrufes zur
 Projekteinreichung

 Programma di cooperazione INTERREG V A Italia - Austria
 2014-2020 - Presa d'atto del 1° avviso per la presentazione
 delle proposte progettuali

4. Gesellschaft "Therme Meran AG" - Kapitalerhöhung für einen
 Betrag von €3.500.000,00

 Società "Terme di Merano SpA" - aumento di capitale per un
 importo di €3.500.000,00
 (€3.500.000,00-U01033.0000-2160000356)

5. Amt für Forstverwaltung 32.1: Bildung eines
 Kassenvorschusses von 13.000,00 Euro für das Jahr 2016

 Ufficio Amministrazione forestale 32.1: costituzione di un
 fondo di anticipazione di cassa di Euro 13.000,00 per l'anno
 2016 (€13.000,00-U99017.0030-2160000337/Einnahmen/entrate:
 €13.000,00-E09100.0030)



6. Rundfunk-Anstalt Südtirol (RAS). Zuweisung und Zweckbindung des Betrages für Investitionsausgaben für das Finanzjahr 2016

Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano (RAS). Assegnazione ed impegno della spesa per le spese d'investimento dell'anno finanziario 2016
(€1.309.000,00-U14042.0000-2160000288)

7. Rundfunk-Anstalt Südtirol (RAS). Zuweisung und Zweckbindung des Betrages für laufende Ausgaben für das Finanzjahr 2016

Radiotelevisione Azienda Speciale della Provincia di Bolzano (RAS). Assegnazione ed impegno della spesa per le spese correnti dell'anno finanziario 2016
(€1.600.000,00-U14041.0000-2160000302)



RELATORE
Vicepresidente

Christian Tommasini

BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

-
8. Modifica della Delibera della G.P. n. 1315 del 17.11.2015
"Concorsi per titoli ed esami per l'assunzione del personale docente delle scuole in lingua italiana della Provincia di Bolzano - programmi di esami, tabelle di valutazione e composizione delle commissioni"
- Abänderung des Beschlusses der L.R. Nr. 1315 vom 17.11.2015
"Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen für die Aufnahme des Lehrpersonals der italienischsprachigen Schulen der Provinz Bozen - Prüfungsprogramme, Bewertungstabellen und Zusammensetzung der Kommissionen"
9. Modifiche del regolamento sulla coltivazione, raccolta, lavorazione e vendita di piante officinali, piante aromatiche e piante selvatiche
- Änderung der Verordnung über den Anbau, das Sammeln, die Verarbeitung und den Verkauf von Heilpflanzen, Kräutern und wild wachsenden Pflanzen
10. Approvazione delle "Direttive Tecniche per Pavimentazioni bituminose (Versione 2016)"
- Genehmigung der "Technischen Richtlinien für bituminöse Beläge (Version 2016)"
11. Edilizia abitativa agevolata - Determinazione del numero delle abitazioni dell'IPES da assegnare in locazione per l'anno 2016 ai cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea e agli apolidi, nonché ai cittadini di Stati comunitari
- Geförderter Wohnbau - Festsetzung der Anzahl der Mietwohnungen des Institutes für sozialen Wohnbau für das Jahr 2016, den Staatsbürgern von Staaten, die nicht der Europäischen Union angehören, und den Staatenlosen sowie den EU-Staatsbürgern vorzubehalten sind



-
12. Edilizia abitativa agevolata - 1. modifica programma pluriennale degli interventi 2016 - 2018, approvato con Delibera 183 del 23.02.2016 - Riduzione prenotazione capitolo 08022.0120 - prenotazione capitolo nuovo 08022.0130
- Geförderter Wohnbau - 1. Abänderung des mehrjährigen Einsatzprogrammes 2016 - 2018, genehmigt mit Beschluss Nr. 183 vom 23.02.2016 - Reduzierung Vormerkung Kapitel 08022.0120 - Vormerkung neuen Kapitel 08022.0130
13. Edilizia abitativa agevolata - 1. modifica programma pluriennale degli interventi 2016 - 2018, approvato con Delibera 182 del 23.02.2016 - Riduzione prenotazione capitolo 08022.0000 - Prenotazione capitolo nuovo 08022.0001
- Geförderter Wohnbau - 1. Abänderung des mehrjährigen Einsatzprogrammes 2016 - 2018, genehmigt mit Beschluss Nr. 182 vom 23.02.2016 - Reduzierung Vormerkung Kapitel 08022.0000 - Vormerkung neuen Kapitel 08022.0001



BERICHTERSTATTER
Landeshauptmannstellvertr.

Richard Theiner

RELATORE
Vicepresidente

14. Ersetzung des Vertreters der Verwaltung der Staatsbahnen in der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung (Landesraumordnungsgesetz, L.G. Nr. 13/1997, Art. 2)
- Sostituzione del rappresentante dell'Amministrazione delle ferrovie dello Stato nella Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio (Legge urbanistica provinciale, L.P. n. 13/1997 art. 2)
15. GD/240 - Wasserableitung aus dem Schnalserbach (A.230) in den Gemeinden Schnals, Kastelbell-Tschars und Naturns zur Erzeugung elektrischer Energie. Abstufung der Anlage Schnals
- GD/240 - Derivazione d'acqua dal Rio Senales (A.230) nei Comuni di Senales, Castelbello-Ciardes e Naturno a scopo idroelettrico. Declassamento dell'impianto di Senale



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Philipp Achammer

RELATORE
Assessore

16. Paul-Flora-Preis: Ernennung eines Jurymitglieds für das Jahr 2016

Premio Paul Flora: Nomina di un membro di giuria per l'anno 2016 (€168,83-U01011.1080-2160000268)



BERICHTERSTATTERIN
Landesrätin

Waltraud Deeg

RELATRICE
Assessora

17. Änderung der Führungsstruktur der Landesverwaltung
- Modifica della struttura dirigenziale dell'Amministrazione provinciale



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Florian Mussner

RELATORE
Assessore

-
18. Ladinisches Kulturinstitut "Micurá de Rù": Zweckbindung im Ausmaß von 1.204.193,05 € auf dem Kapitel U05021.3060/2016
- Istituto ladino di cultura "Micurá de Rù": Impegno pari a 1.204.193,05 € sul capitolo U05021.3060/2016 (€1.204.193,05-U05021.3060-2160000330)
19. Unentgeltlich abgetretene Liegenschaften - Aufhebung der 25-jährigen Bindung - Gp. 2466/5 K.G. St. Martin in Passeier, abgetreten an die Gemeinde St. Martin in Passeier
- Immobili ceduti a titolo gratuito - cancellazione del vincolo 25ennale - p.f. 2466/5 in C.C. San Martino in Passiria, ceduta al Comune di San Martino in Passiria (Einnahmen/entrate:€3.000,00-E03500.0990)
20. Kündigung des Mietvertrages Samml. Nr. 390/6.2 vom 16.09.2002 abgeschlossen mit Herrn Dr. Antonio Michelin, betreffend Räumlichkeiten in Bozen, Virgilstraße Nr. 9
- Disdetta del contratto di locazione racc. n. 390/6.2 del 16.09.2002 stipulato con il dott. Antonio Michelin, concernente locali siti in Bolzano, via Virgilio n. 9
21. Widerruf der denkmalschützenden Vinkulierung der Bp. 36/1 K.G. Tschöfs - geschlossener Hof "Freihof"
- Revoca del vincolo di tutela storico-artistica della p.ed. 36/1 C.C. Ceves - maso chiuso "Freihof"
22. Nichtübertragung der direkten Denkmalschutzbindung von der Bp. 228, K.G. Völs, Gemeinde Völs
- Esclusione del trasporto del vincolo di tutela storico-artistica dalla p.ed. 228 C.C. Fié, Comune Fié allo Sciliar



-
23. Beschluss zum Ankauf und Austausch von 35 neuen Autobussen des Konsortium der Linienkonzessionsinhaber der Autonomen Provinz Bozen LIBUS für den öffentlichen Linienverkehr
- Delibera per l'acquisto e sostituzione di 35 nuovi autobus del Consorzio dei concessionari di linea della Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige per il trasporto pubblico di linea (€4.686.210,37-U10052.0090-2160000363)
24. Kriterien für die Gewährung von Fahrtkostenbeiträgen an Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer
- Criteri per la concessione di contributi per spese di viaggio a favore di lavoratrici e lavoratori dipendenti
25. Kontingent Saisonspersonal - Betrieb "Landesmuseen" 2016
- Contingente personale stagionale - Azienda "Musei provinciali" 2016



BERICHTERSTATTER
Landesrat

Arnold Schuler

RELATORE
Assessore

26. Genehmigung von Änderungen und Ergänzungen des Entwicklungsprogrammes für den ländlichen Raum 2014/2020 der Autonomen Provinz Bozen
- Approvazione di modifiche ed integrazioni del Programma di Sviluppo Rurale 2014/2020 della Provincia Autonoma di Bolzano
27. Ermächtigung zur Unterschrift einer Vereinbarung mit dem Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien
- Autorizzazione alla stipulazione di una convenzione con l'Istituto Zooprofilattico sperimentale delle Venezie (€500.000,00-U16011.1050e succ.-2160000365)



BERICHTERSTATTERIN
Landesrätin

Martha Stocker

RELATRICE
Assessora

-
28. Genehmigung der endgültigen Rangordnung des Wettbewerbes für die Eröffnung neuer Apotheken laut Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588
- Approvazione della graduatoria definitiva del concorso per l'apertura di nuove farmacie di cui alla deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588